S

Distr.
GENERAL

S/16200
6 December 1983
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أعرض عليكم نص المذكرة المؤرخة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ المرسلة الى السيد ادغاردو باز بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس ، من السيد ميغيل دسكوتو بروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا :

" أود أن أبلغكم بالحقائق التالية :

" في الساعة ٩/٥٠ من صباح أمس ، ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، قام زورقان سريعان تابعان لبحرية هندوراس بمهاجمة زورق خفر السواحل النيكاراغوي رقم ٢٨٢ في المياه الداخلة تحت ولاية نيكاراغوا ازاء بونتا سان خوسيه بمقاطعة تشينانديغا . وقام زورق خفر السواحل النيكاراغوي ، ممارسة لحقه في الدفاع عن النفس ، بصد الهجوم الذي لم يكن له مبرر ، فأصاب بقذيفة أحد الزورقين المهاجمين .

" وفي نفس اليوم ، في الساعة ١٤/٠٠ ، هاجم زورقان تابعان لخفر السواحل الهندوراسي مركبي الصيد النيكاراغويين " كوبيسنيكا " رقمي ١٥ و ٢٨ في المياه الواقعة تحت ولاية نيكاراغوا على بعد ٧ أميال جنوب كابو غراسياس أديوس . ونتيجة لهذا الهجوم الاجرامي ، أصيب المواطن النيكاراغوي فريدي راميرز بجراح . وأصيب المركب كوبيسنيكا ١٥ بأضرار من نيران زوارق خفر السواحل الهندوراسي .

" وفي الساعة ٩/١٥ صباح اليوم ، هاجم زورقان هندوراسيان سريعان وقاربان تابعان لخفر السواحل الهندوراسي مركبي صيد نيكاراغويين في المياه الاقليمية على بعد كيلومترين شرق بونتا سان خوسيه . وفي الساعة ٩/٣٠ ، قامت ثلاث طائرات هندوراسية باطلاق نيران المدافع الرشاشة والصواريخ على الزوارق النيكاراغوية لدعم الهجوم الاجرامي . ونتيجة لهذا العدوان غرق المركب النيكاراغوي " غونزالو بريتيز " حتى نصفه بعد أن أصابته قذائف أطلقتها الطائرات المذكورة أعلاه ؛ وقتل قبطانه ، لورينزو غارسيا ، وأصيب بجراح

../..

خطيرة أفراد طاقمه خافيير اوكامبو ، وتيودورو اوربينا ، وروجر روميرو ، وخوسيه مارتينيز . وانسحبت الزوارق والطائرات المهاجمة الى الأراضي الهندوراسية في الساعة ١٠/٠٢ .

" ان هذه الأعمال العدوانية الأخيرة والانتهاك الصارخ للسيادة النيكاراغوية لهي دليل آخر على عدم وجود أى رغبة حقيقية في السلم من جانب حكومة هندوراس على الرغم من مزاعمها المتكررة في هذا الصدد . وعلى العكس تماما فانها تشكل ، على ما يبدو ، جزءا من خطط محددة للاستفزاز يقصد بها احباط الجهود الجارى بذلها لتعزيز السلم في المنطقة .

" وان حكومة نيكاراغوا ، اذ تحتج بصورة رسمية للغاية وبكل قوة على الأحداث السالفة الذكر ، توجه انتباه حكومة هندوراس الى الضرورة الحتمية لأن تسلك مسلكا يتفق والمبادئ الأساسية للقانون الدولي ، لاسيما فيما يتعلق باحترام سيادة الدول وسلامتها ، وتحث السلطات الهندوراسية ، في الوقت ذاته ، على اتخاذ التزامات حقيقية محددة لتعزيز السلم في امريكا الوسطى ، وهو الهدف الذى ترومه حكومة نيكاراغوا وشعوب امريكا الوسطى " .

وسأكون ممتنا لو عممتم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير تشامورو مورا
السفير
والممثل الدائم لنيكاراغوا لدى
الأمم المتحدة

- - - - -